

ULANGAN 10 ayat 1

DEUTERONOMY 10 vs 1

In the previous chapter, Moses reminds the people of God of their utter unfitness... to receive from God these great favors; it is not for their sake...

they are entering the land, but it is for God's honor that He will lead the way and displace those idolaters who have squatted long enough on the land first promised to Abraham, Isaac and Jacob.

¹ At that time the Lord said to me, Cut two tablets of stone like the first, and come up to Me on the mountain, and make an ark of wood.

² And I will write on the tablets the words that were on the first tablets which you broke; put them in the ark.

³ So I made an ark of shittim wood, and cut two tablets of stone like the first, and went up the mountain, having two tablets in my hand.

⁴ He wrote on the tablets as to the first writing, the ten commandments, which the Lord spoke to you on the mountain from the fire in the day of the assembly: and the Lord gave them to me.

⁵ Then I turned and came down from the mountain, and put the tablets in the ark which I made; and there they are, as the Lord commanded me.

⁶ (The children of Israel took their journey from Beeroth of the children of Jaakan to Mosera: there Aaron died and was buried; and Eleazar his son ministered in the priest's office in his place.

⁷ From there, they journeyed to Gudgodah; and from Gudgodah to Jotbath, a land of brooks of waters.

⁸ At that time the Lord set apart the tribe of Levi, to carry the ark of the covenant of the Lord, to stand before the Lord to serve Him, and to bless in His name, to this day.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Dalam pasal sebelumnya, Musa mengingatkan umat Allah akan ketidakpantasan mereka sama sekali... untuk menerima perkenaan-perkenaan yang besar ini dari Allah; bukan demi mereka...

mereka memasuki negeri itu, melainkan demi kehormatan Allahlah Ia akan memimpin jalan dan menghalau para penyembah berhala yang sudah cukup lama menjadi penghuni liar di negeri yang pertama-tama dijanjikan kepada Abraham, Ishak, dan Yakub.

¹ Pada waktu itu berfirmanlah Tuhan kepadaku, Pahatlah dua loh batu yang serupa dengan yang mula-mula, dan naiklah kepada-Ku ke atas gunung, dan buatlah sebuah tabut dari kayu.

² Maka Aku akan menuliskan pada loh itu firman-firman yang ada pada loh yang mula-mula yang telah kaupecahkan itu; kemudian letakkanlah kedua loh ke dalam tabut itu.

³ Maka aku membuat sebuah tabut dari kayu penaga, dan memahat dua loh batu yang serupa dengan yang mula-mula; kemudian aku mendaki gunung, dengan kedua loh itu di tanganku.

⁴ Dan pada loh itu Ia menuliskan, sama dengan tulisan yang mula-mula, kesepuluh perintah yang telah diucapkan Tuhan kepadamu di atas gunung dari tengah-tengah api pada hari kamu berkumpul: sesudah itu Tuhan memberikannya kepadaku.

⁵ Lalu aku turun kembali dari atas gunung, dan aku meletakkan loh-loh itu ke dalam tabut yang telah kubuat; dan di situlah tempatnya, seperti yang diperintahkan Tuhan kepadaku.

⁶ (Maka orang Israel berangkat dari Beerot Bene-Yaakan ke Mosera: di sanalah Harun mati dan dikuburkan; lalu Eleazar, anaknya, menjadi imam menggantikannya.

⁷ Dari sana mereka berangkat ke Gudgod; dan dari Gudgod ke Yotbata, suatu daerah yang banyak sungainya.

⁸ Pada waktu itu Tuhan menunjuk suku Lewi, untuk mengangkut tabut perjanjian Tuhan, untuk berdiri di hadapan Tuhan dalam tugas melayani-Nya, dan untuk memberkati dalam nama-Nya, sampai sekarang.

ULANGAN 10 ayat 1

DEUTERONOMY 10 vs 1

⁹Thus, Levi has no portion or inheritance with his brethren; the Lord is his inheritance, just as the Lord your God promised him).

¹⁰I stayed on the mountain forty days and forty nights, like the first time; and the Lord listened to me at that time also; the Lord would not destroy you.

¹¹Then the Lord said to me,
Arise, take proceed on journey leading the people,
that they may go and possess the land,
which I pledged to their forefathers to give them.

¹²And now, Israel, what does the Lord your God require of you?

And can't you hear all the complaints from the lazy, or shifty religious charlatans? Especially from those in some church, and they protest: these requirements are Old Testament; which I guess is supposed to mean... they can be ignored. Says who?

By the way, isn't the God of Abraham, Isaac and Jacob... also Old Testament? ...so is He to be ignored? And I thought, *the Lord is my Shepherd...* who leads me until I can say with David, *His goodness, His mercies follow me all the days of my life, and I will dwell in the house of the Lord forever:* isn't that Old Testament?

So, do we want God to ignore that verse, too? To the romans, Paul said, *we are the Israel of God...* a spiritual Israel; a legitimate Israel, nonetheless; and the God and Father of our Lord Jesus Christ isn't confused. So, let's hear Moses again:

And now, Israel, what does the Lord your God require of you?

Moses says, start here...

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

⁹Sebab itu, suku Lewi tidak mempunyai bagian milik pusaka bersama-sama dengan saudara-saudaranya; Tuhanlah milik pusakanya, seperti yang telah dijanjikan Tuhan Allahmu kepadanya).

¹⁰Maka aku ini berdiri di atas gunung empat puluh hari empat puluh malam lamanya, seperti yang pertama kali; dan sekali ini pun Tuhan mendengarkan aku; Tuhan tidak mau memusnahkan engkau.

¹¹Lalu berfirmanlah Tuhan kepadaku,
Bersiaplah, pergilah berjalan di depan bangsa itu,
supaya mereka memasuki dan menduduki negeri,
yang telah Kujanjikan dengan sumpah kepada nenek moyang mereka untuk memberikannya kepada mereka.

¹²Maka sekarang, hai orang Israel, apakah yang dimintakan dari padamu oleh Tuhan Allahmu?

Dan tidakkah Anda bisa mendengar semua keluhan dari kaum agamawan palsu yang malas, atau berakal busuk? Terutama dari orang-orang di suatu gereja, dan mereka protes: tuntutan-tuntutan ini adalah Perjanjian Lama; yang saya duga maksudnya adalah... tuntutan-tuntutan itu bisa diabaikan. Kata siapa?

Ngomong-ngomong, bukankah Allah Abraham, Ishak, dan Yakub... juga Perjanjian Lama? ...jadi apakah la harus diabaikan? Dan saya berpikir, *Tuhan adalah Gembalaku...* yang memimpin saya hingga saya bisa berkata bersama Daud, *Kebajikan-Nya, kemurahan-Nya akan mengikuti aku seumur hidupku; dan aku akan diam dalam rumah Tuhan sepanjang masa:* bukankah itu Perjanjian Lama?

Jadi, apakah kita ingin Allah mengabaikan ayat itu juga? Kepada jemaat di Roma, Paulus berkata, *kita adalah Israel milik Allah...* Israel rohani; Israel yang sah, bagaimanapun juga; dan Allah dan Bapa Tuhan kita Yesus Kristus tidak bingung. Jadi, mari kita dengarkan Musa lagi:

Maka sekarang, hai orang Israel, apakah yang dimintakan dari padamu oleh Tuhan Allahmu?

Musa berkata, mulailah dari sini...

ULANGAN 10 ayat 1

DEUTERONOMY 10 vs 1

Fear the Lord your God / that's a very good place to start; God is powerful... and as Dr. Dallas Willard said: if His power is anything like electricity, then He is dangerous and we better learn how to approach Him correctly. If anyone should be feared, let it be God; Isaiah said of God: *make Him your fear, make Him your dread, and He will be your sanctuary*—**Isaiah 8**,

walk in all His ways / He walks in truth, Jesus said, *I Am the Way, the Truth and the Life* —**John 14**; He walks with longsuffering patience toward His children; He walks in mercy; He walks in kindness even toward the stranger; He walks in grace and peace toward all who love His appearing,

love Him,

serve the Lord your God with all your heart and with all your soul / we are all going to serve somebody; we can become slaves to our families – often ruled by 3-year-old tyrants who never grow up; slaves to our friends – who often find life shallow and everything a joke; slaves to our work – always trying, but rarely succeeding to impress the boss;

and worse, slaves to ourselves – clearly seen in the hoarders and the obese feeding an insatiable ego, who never learn many things about themselves; nonetheless, what fine dining is all about,

¹³ **and keep** / guard to protect... it's the first word that God told Adam; it's the last word, spoken 12 times that Jesus told his followers the night He was betrayed. The Lord God's message has never changed, though someone has tried to change it. 5 action words: which of these 5 requirements... no longer marks and reflects the child of God?

Fear the Lord your God,

walk in all His ways,

love Him,

serve the Lord your God with all your heart and with all your soul,

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Takutlah akan Tuhan Allahmu / itu tempat yang sangat baik untuk memulai; Allah itu berkuasa... dan seperti yang dikatakan Dr. Dallas Willard: jika kuasa-Nya mirip seperti listrik, maka ia berbahaya, dan sebaiknya kita belajar bagaimana mendekati-Nya dengan benar. Jika ada yang harus ditakuti, biarlah itu Allah; Yesaya berkata tentang Allah: *jadikanlah Dia sebagai takutmu, jadikanlah Dia sebagai gentarmu, maka Dia akan menjadi tempat kudusmu*—**Yesaya 8**,

berjalanlah di segala jalan-Nya / ia berjalan dalam kebenaran, Yesus bekata, *Akulah Jalan, Kebenaran, dan Hidup*—**Yohanes 14**; ia berjalan dengan panjang sabar terhadap anak-anak-Nya; ia berjalan dalam kemurahan; ia berjalan dalam kebijakan bahkan terhadap orang asing; ia berjalan dalam anugerah dan damai sejahtera kepada semua orang yang senang dengan kemunculan-Nya,

kasihilah Dia,

layanilah Tuhan Allahmu dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu / kita semua pasti akan melayani seseorang; kita bisa menjadi budak bagi keluarga kita – sering kali diatur oleh penguasa lalim berumur 3 tahun yang tidak pernah tumbuh; budak bagi teman-teman kita – yang sering kali mendapat hidup ini dangkal dan semuanya hanya lelucon; budak bagi pekerjaan kita – terus mencoba, tetapi jarang berhasil membuat atasannya terkesan;

dan lebih buruk lagi, budak bagi diri kita sendiri – yang jelas terlihat dalam diri para penimbun, yang memberi makan ego yang tak terpuaskan sampai gemuk, yang tidak pernah belajar banyak hal tentang diri mereka sendiri; walaupun begitu, itulah artinya makan enak,

¹³ **dan berpeganglah** / menjaga untuk melindungi ... itu adalah kata pertama yang diucapkan Allah kepada Adam; itu adalah kata terakhir, yang diucapkan sebanyak 12 kali, oleh Yesus kepada para pengikut-Nya pada malam ia dikhianati. Pesan Tuhan Allah tidak pernah berubah, walaupun seseorang sudah berusaha mengubahnya. 5 kata kerja: yang manakah dari 5 tuntutan ini... yang tidak lagi menandakan dan mencerminkan anak Allah?

Takutlah akan Tuhan Allahmu,

berjalanlah di segala jalan-Nya,

kasihilah Dia,

layanilah Tuhan Allahmu dengan segenap hatimu dan dengan segenap jiwamu,

ULANGAN 10 ayat 1

DEUTERONOMY 10 vs 1

and keep the commandments of the Lord / there are only 10 commands, and nothing more,

and his statutes / and the statute, the instructions were: to learn the 10 commandments, and teach them to their children; and to do them wherever they went... something even a child can learn to keep and do,

which I command you this day for your good / notice these 5 requirements, like rations or supplies, are easy to recall on one hand... and they are for our benefit, our well-being.

14 Behold, the heaven and the heaven of heavens is the Lord's your God, the earth also, with all that therein is / all God's creation is called on to give witness of these things this day.

15 Surely the Lord set His delight on our forefathers to love them, He chose their descendants after them, even you above all nations, as it is this day.

16 So, circumcise your heart, and be no more stiff-necked.

17 For the Lord your God is God of gods, and Lord of lords,

the great, the mighty, the awesome God,

who shows no partiality; who won't be bribed / He's not a pushover, He can't be duped:

18 He executes justice for the fatherless and widow,

He loves the stranger / the foreigner,

providing him food and clothes.

19 So, love the stranger:

for you were strangers in the land of Egypt.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

dan berpeganglah pada perintah-perintah Tuhan / hanya ada 10 perintah, tidak lebih,

dan ketetapan-ketetapan-Nya / dan ketetapan, serta perintah-perintah itu adalah: mempelajari ke-10 perintah, dan mengajarkannya kepada anak-anak mereka; dan melakukannya ke mana saja mereka pergi... sesuatu yang bisa dipelajari untuk dipegang dan dilaksanakan bahkan oleh seorang anak kecil,

yang kuperintahkan kepadamu pada hari ini demi kebaikanmu / perhatikan bahwa ke-5 tuntutan ini, seperti jatah atau persediaan, mudah untuk diingat pada satu sisi... dan itu demi keuntungan kita, kesejahteraan kita.

14 Sesungguhnya, Tuhan Allahmulah yang empunya langit, bahkan langit yang mengatasi segala langit, dan bumi dengan segala isinya / semua ciptaan Allah dipanggil untuk memberikan kesaksian akan hal-hal ini pada hari ini.

15 Tetapi hanya oleh nenek moyangmulah hati Tuhan terpikat sehingga Ia mengasihi mereka, dan keturunan merekaalah, yakni kamu, yang dipilih-Nya dari segala bangsa, seperti sekarang ini.

16 Sebab itu, sunatlah hatimu, dan janganlah lagi kamu tegar tengkuk.

17 Sebab Tuhan Allahmu adalah Allah segala alah, dan Tuhan segala tuhan,

Allah yang besar, kuat, dan dahsyat,

yang tidak memandang bulu, ataupun menerima suap / ia bukan seorang yang mudah luluh, ia tidak bisa ditipu:

18 Ia membela hak anak yatim dan janda,

Ia menunjukkan kasih-Nya kepada orang asing / orang luar,

dengan memberikan kepadanya makanan dan pakaian.

19 Sebab itu, haruslah kamu menunjukkan kasihmu kepada orang asing: sebab kamu pun dahulu adalah orang asing di tanah Mesir.

ULANGAN 10 ayat 1

DEUTERONOMY 10 vs 1

20 Fear the Lord your God / for a second time, so it's important; Moses says, make the Lord your fear;

serve Him,

cling to Him,

and pledge by His name / make your promises representing Him; which includes: do what you promise.

21 He is your praise,

He is your God, who has done these great and terrifying things, which your eyes saw.

22 Your fathers went down to Egypt seventy persons; and now the Lord your God has made you a multitude; as numerous as the stars of heaven.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

20 Takutlah akan Tuhan Allahmu / untuk kedua kalinya, jadi itu penting; Musa berkata, jadikanlah Tuhan sebagai takutmu;

layanilah Dia,

berpautlah kepada-Nya,

dan demi nama-Nya haruslah engkau bersumpah / buatlah janji-janjimu mewakili Dia; yang termasuk: lakukanlah apa yang engkau janjikan.

21 Dialah pokok puji-pujianmu,

Dialah Allahmu, yang telah melakukan di antaramu perbuatan-perbuatan yang besar dan dahsyat, yang telah kaulihat dengan matamu sendiri.

22 Nenek moyangmu pergi ke Mesir dengan jumlah tujuh puluh orang; tetapi sekarang ini Tuhan Allahmu telah membuat engkau banyak; sebanyak seperti bintang-bintang di langit.